

# Guida all'installazione di Cubase LE / Guida alla modalità control surface

Questo documento spiega come installare il software Cubase LE sul computer e come utilizzare la modalità control surface di HD8/HD16.

## Installazione e setup di Cubase LE

Eseguite gli step che seguono per installare Cubase LE sul computer e impostare HD8/HD16 perché funzioni come superficie di controllo per Cubase LE.

### NOTA

Per la procedura seguente, saranno necessari il CD "Cubase LE" e il "Factory Recover CD" forniti insieme a HD8/HD16.

## 1. Usate il Cd "Cubase LE" fornito per installare Cubase LE sul vostro computer.

La procedura differisce, a seconda del sistema operativo.

### ■ Windows XP

Quando inserite il CD "Cubase LE" nel drive CD-ROM del computer, l'Installer si avvia automaticamente. Seguite le istruzioni sullo schermo per installare Cubase LE.

### ■ MacOS X

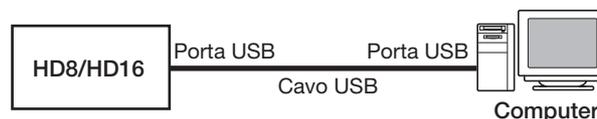
Quando inserite il CD "Cubase LE" nel drive CD-ROM di Macintosh, apparirà un'icona "Cubase LE" sulla scrivania. Cliccate due volte sull'icona per aprire e usate quindi l'Installer per installare il software.



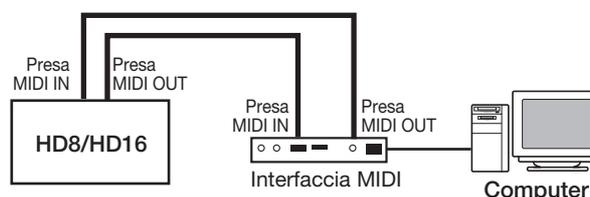
## 2. Collegate HD8/HD16 al computer.

Potete collegare HD8/HD16 sia tramite USB che tramite le prese MIDI IN/OUT. (Se usate il MIDI, il computer deve essere dotato di una interfaccia MIDI.)

### ■ Uso della presa USB



### ■ Uso delle prese MIDI IN/OUT



## 3. Accendete l'alimentazione di HD8/HD16.

## 4. Eseguite i seguenti step su HD8/HD16 per selezionare il tipo di connessione.

- (1) Dalla schermata principale, premete il tasto [PROJECT/UTILITY] e usate quindi i tasti cursore left/right per richiamare l'indicazione "SYSTEM" sulla seconda riga del display.

```
REC UTILITY 4/10  
>SYSTEM
```

- (2) Premete il tasto [ENTER].

L'indicazione sul display cambia come segue.

```
SYSTEM 1/7  
>FOOT SWITCH
```

- (3) Usate i tasti cursore left/right per richiamare l'indicazione "Control Surface" sulla seconda riga del display, e premete il tasto [ENTER]. Viene visualizzato il tipo di connessione selezionato.

```
Control Surface  
USB
```

- (4) Girate il controllo dial per selezionare "USB"

(connessione via porta USB) o "MIDI I/O" (connessione via prese MIDI IN/OUT). I segnali in funzionamento remote saranno inviati tramite l'interfaccia qui selezionata.

(5) Premete il tasto [EXIT] più volte per tornare alla schermata principale.

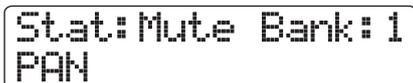
**5. Eseguite i seguenti step su HD8/HD16 per attivare la modalità "control surface".**

(1) Dalla schermata principale, tenete premuto il tasto [SHIFT] e premete il pad 2 (CONTROL SURFACE).

Appare una schermata di conferma per l'attivazione della modalità "control surface".

(2) Premete il tasto [ENTER].

HD8/HD16 passa in modalità "control surface", e l'indicazione sul display cambia come segue.



**6. Cubase LE si avvia.**

La procedura di startup differisce a seconda del sistema operativo.

**Windows XP**

Cliccate due volte sull'icona di Cubase LE collocata sulla scrivania durante l'installazione. Appare una finestra che vi chiede se volete testare le porte audio I/O. Selezionate "Yes" per eseguire il test.

**MacOS X**

Cliccate due volte sull'icona di Cubase LE collocata nella cartella "Applicazioni" durante l'installazione.

**NOTA**

Assicuratevi di avviare Cubase LE solo dopo aver attivato la modalità "control surface" su HD8/HD16.

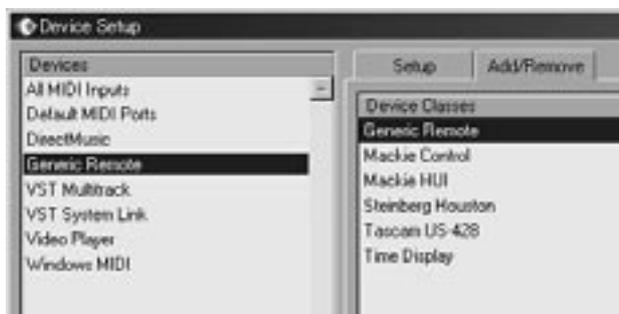
Gli step seguenti sono gli stessi per Windows XP e MacOS X. Gli esempi di schermate qui mostrati sono di Windows XP.

**7. Dopo aver avviato Cubase LE, selezionate "Device Setup..." dal menu "Devices", e cliccate "Add/Remove".**

La finestra "device setup" vi dà accesso alle impostazioni richieste per utilizzare come superficie di controllo il collegato HD8/HD16.



Sul lato destro della finestra "device setup", selezionate "Generic Remote" e cliccate il pulsante "Add". Questo aggiungerà la voce "Generic Remote" all'elenco sul lato sinistro della finestra "device setup".



**8. Selezionate "Generic Remote" nell'elenco sul lato sinistro della finestra "device setup", e cliccate "Setup".**

L'indicazione sul display cambia nel modo seguente.

Pulsante "Import"



**9. Cliccate il pulsante "Import".**

Appare la finestra "Import Generic Remote".

**10. Rimuovete il CD "Cubase LE" dal drive CD-ROM del computer e inserite il "Factory Recover CD".**

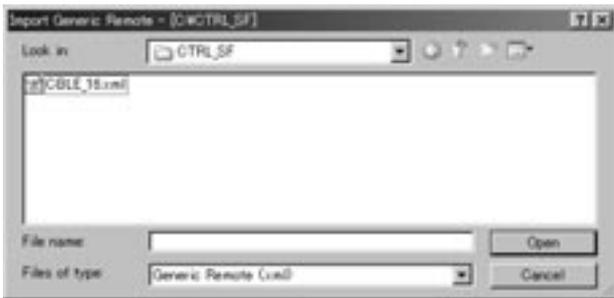
**11.** Usate "drag & drop" per copiare la cartella "CTRL\_SF" dal "Factory Recover CD" all'hard disk del computer.

**12.** Nella finestra "Import Generic Remote", selezionate il file di setup collocato nella cartella "CTRL\_SF" copiata sull'hard disk del computer. Quindi cliccate il pulsante "Open".

Il nome del file di setup è come segue.

File setup di HD8: . . CBLE\_8.xml

File setup di HD16: . . CBLE\_16.xml



Cliccate "Open" per caricare il file setup Generic Remote. I contenuti del file vengono riportati nella finestra di setup.



**13.** Usate i menu "pull-down" per le porte MIDI input e MIDI output di Cubase LE per selezionare la porta MIDI alla quale è collegato HD8/HD16.

■ **When using USB**

Selezionate le porte MIDI input e output dalle seguenti.

● **Windows**

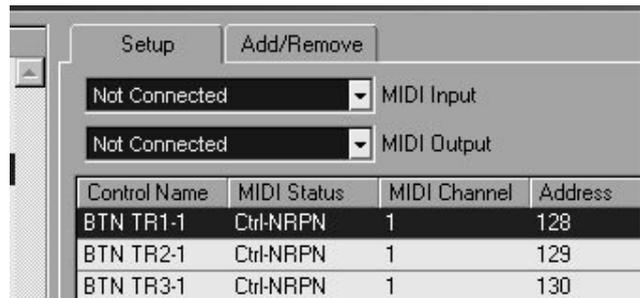
- XP . . . . . "USB"
- VISTA . . . . "MIDI"

● **Macintosh**

Mac OS X 10.2 e successive. "MIDI"

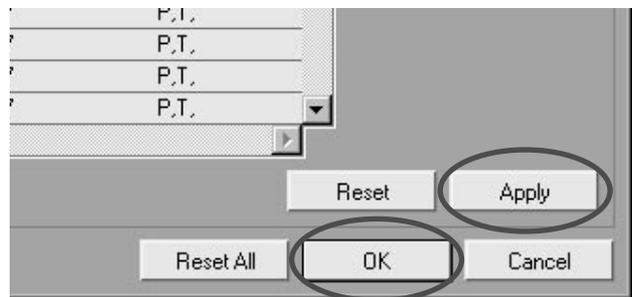
■ **Quando usate il MIDI**

Selezionate la porta MIDI corrispondente sull'interfaccia.



**14.** Cliccate il pulsante "Apply" e quindi "OK".

La finestra "device setup" si chiude. HD8/HD16 può essere utilizzato ora per controllare Cubase LE in modo remoto.



**AVVISO**

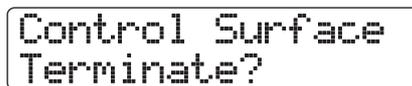
Le impostazioni vengono salvate automaticamente da Cubase LE. Quando avviate Cubase LE la volta successiva, la procedura di setup non è più necessaria.

**Uscire dalla modalità "control surface"**

Per uscire dalla modalità "control surface" e riportare HD8/HD16 al funzionamento normale, procedete come segue.

**1.** Dalla schermata principale, tenete premuto il tasto [SHIFT] e premete il pad 2 (CONTROL SURFACE).

L'indicazione sul display cambia come segue.



**2.** Premete il tasto [ENTER].

Riappare la schermata principale e HD8/HD16 torna al suo normale funzionamento come registratore.

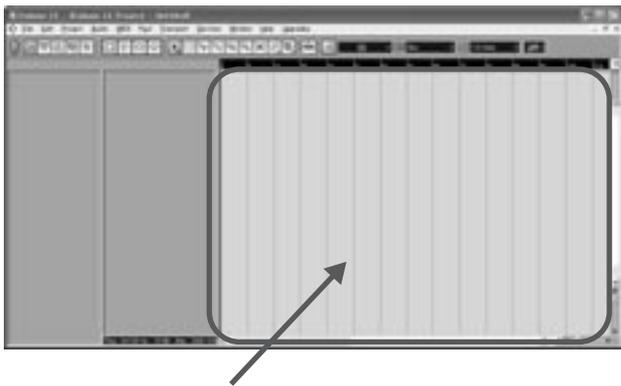
## Quick Guide: Importing audio data into Cubase LE

This section explains how to import audio data of the HD8/HD16 into Cubase LE as WAV files. There are two ways to do this:

- \* Importing by drag & drop
- \* Using the "Import" command

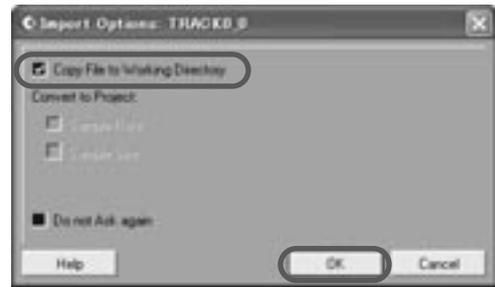
### Importing by drag & drop

- 1.** Connect the computer and the HD8/HD16 with a USB cable.
- 2.** Switch the HD8/HD16 to mass storage mode.  
For information on how to do this, see page 161 of the operation manual.
- 3.** Start Cubase LE and open the project into which to import the audio data.
- 4.** In the window on the computer screen showing the hard disk of the HD8/HD16, open the "TAKE" folder of the project that contains the desired audio data. For information on how to do this, see page 162 of the operation manual.
- 5.** Select the file or files in the "TAKE" folder and drag & drop them onto the Cubase LE project window.



The "Import Options" window appears.

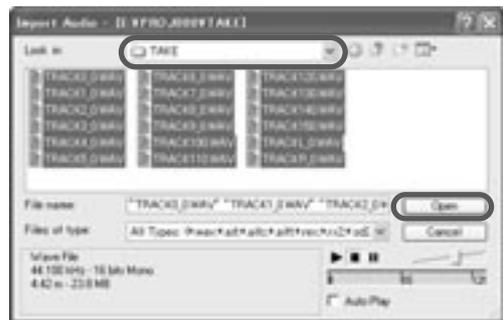
- 6.** In the "Import Options" window, select the "Copy Files to Working Directory" check box, and click the OK button.



The audio data are loaded into Cubase LE tracks.

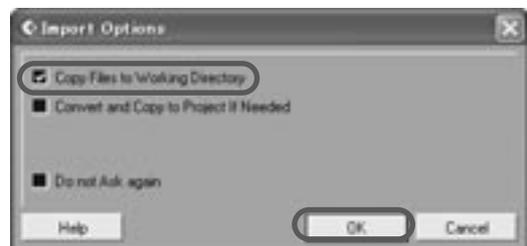
### Using the "Import" command

- 1.** Perform steps 1 - 3 of "Importing by drag & drop" to open the Cubase LE project.
- 2.** From the Cubase LE menus, select "File" → "Import" → "Audio File".  
The "Import Audio" window appears.
- 3.** Select the file or files in the "TAKE" folder of the desired project and click the "Open" button.



The "Import Options" window appears.

- 4.** Select the "Copy File to Working Directory" check box, and click the OK button.



The audio data are loaded into Cubase LE tracks.

## Uso della modalità "control surface"

Questa sezione descrive l'uso di HD8/HD16 nella modalità "control surface".

### NOTA

Le funzioni "control surface" qui descritte sono disponibili solo quando il file di setup fornito da ZOOM è stato caricato nel software Cubase LE.

## La modalità "control surface"

Quando commutate HD8/HD16 in modalità "control surface", i tasti e i fader di HD8/HD16 possono essere usati per controllare a distanza le funzioni di trasporto e missaggio di Cubase LE.

Quando commutate HD8/HD16 in modalità "control surface", l'indicazione sul display cambia come segue.

```
Stat: Mute Bank: 1
PAN
```

### NOTA

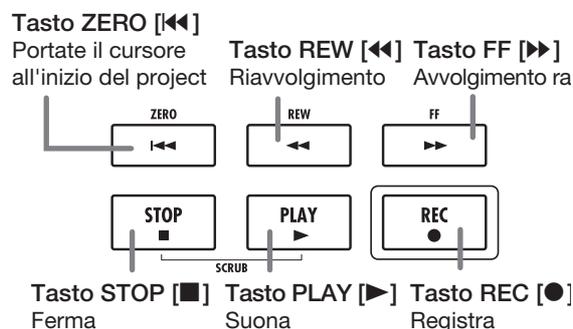
Quando HD8/HD16 si trova in modalità "control surface", il registratore non funziona.

In modalità "control surface", le funzioni di registrazione di HD8/HD16 non sono disponibili, e le manopole e i tasti sul pannello hanno speciali funzioni per Cubase LE. Il level meter di HD8/HD16 mostra le posizioni dei fader delle tracce di Cubase LE.

Per l'elenco delle funzioni assegnate ai tasti e alle manopole di HD8/HD16 in modalità "control surface", vedi la tabella "Funzioni modalità 'Control surface'" a pagina 8 di questo documento.

## Azionare il trasporto

Quando HD8/HD16 si trova in modalità "control surface", i tasti della sezione trasporto controllano le seguenti funzioni di Cubase LE.



Riguardo alle funzioni degli altri tasti nella sezione funzione/trasporto, vedi la tabella "Funzioni modalità 'control surface'" a pag. 8 di questo documento.

## Azionare la sezione fader

Quando HD8/HD16 si trova in modalità "control surface", i controlli della sezione fader (fader, tasti di stato, manopole parametri) possono essere usati per regolare i principali parametri di Cubase LE. Riguardo alle funzioni dei controlli, vedi la tabella "Funzioni modalità 'control surface'" a pag. 8 di questo documento.

### NOTA

Con HD8, vengono usati anche fader [RHYTHM], tasto di stato, e manopola parametro. Con HD16, tutti questi sono "not assigned".

## Commutazione banchi eseguita dalla sezione fader

Un gruppo di tracce azionate dai controlli (fader, tasti di stato, manopole parametro) della sezione fader è detta "bank" (banco). Attivando i banchi, potete controllare più tracce di Cubase LE.

Con HD8, ci sono quattro banchi (1 - 4), e con HD16 ci sono tre banchi (1 - 3). La tabella nella pagina successiva mostra i numeri delle tracce di Cubase LE che sono state assegnate ai controlli per ciascun banco.

**Banchi disponibili su HD8**

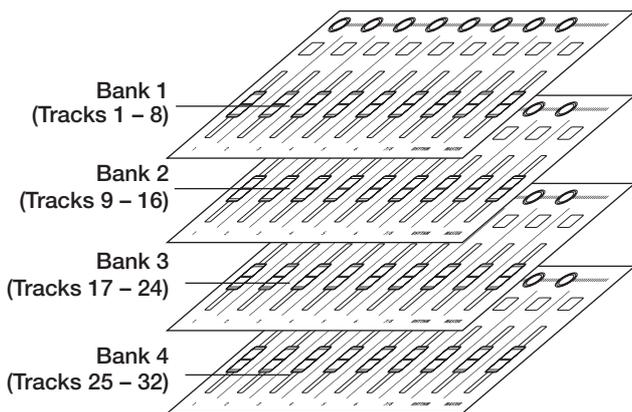
Controls	1	2	3	4	5	6	7/8	[RHYTHM]
Bank 1	Tr. 1	Tr. 2	Tr. 3	Tr. 4	Tr. 5	Tr. 6	Tr. 7	Tr. 8
Bank 2	Tr. 9	Tr. 10	Tr. 11	Tr. 12	Tr. 13	Tr. 14	Tr. 15	Tr. 16
Bank 3	Tr. 17	Tr. 18	Tr. 19	Tr. 20	Tr. 21	Tr. 22	Tr. 23	Tr. 24
Bank 4	Tr. 25	Tr. 26	Tr. 27	Tr. 28	Tr. 29	Tr. 30	Tr. 31	Tr. 32

**Banchi disponibili su HD16**

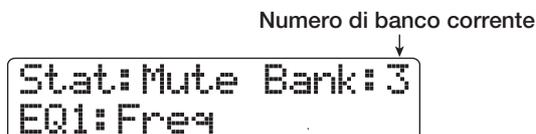
Controls	1	2	3	4	5	6
Bank 1	Tr. 1	Tr. 2	Tr. 3	Tr. 4	Tr. 5	Tr. 6
Bank 2	Tr. 13	Tr. 14	Tr. 15	Tr. 16	Tr. 17	Tr. 18
Bank 3	Tr. 25	Tr. 26	Tr. 27	Tr. 28	Tr. 29	Tr. 30
Controls	7	8	9/10	11/12	13/14	15/16
Bank 1	Tr. 7	Tr. 8	Tr. 9	Tr. 10	Tr. 11	Tr. 12
Bank 2	Tr. 19	Tr. 20	Tr. 21	Tr. 22	Tr. 23	Tr. 24
Bank 3	Tr. 31	Tr. 32	Tr. 33	Tr. 34	Tr. 35	Tr. 36

Per esempio, quando è selezionato bank 1 con HD8, possono essere controllate le tracce 1 - 8 di Cubase LE. Attivando bank 2 si accede alle tracce 9 - 16.

● **Come sono organizzati i banchi (HD8)**



Usate i tasti cursore left/right per commutare i diversi banchi. Il banco attualmente selezionato viene indicato sulla prima riga del display.



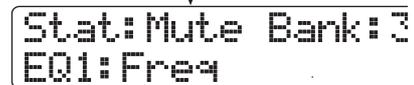
**Selezionare una funzione da controllare con i tasti di stato**

Usando i tasti di stato di HD8/HD16, è possibile controllare Mute, Rec (recording standby), e Solo on/off per le rispettive tracce di Cubase LE. Per scegliere quale di queste funzioni è controllata dal tasto di stato, procedete come segue.

**1. Usate i tasti cursore left/right per scegliere il banco che include la traccia da controllare.**

La funzione attualmente assegnata al tasto di stato (Mute, Rec, Solo) viene mostrata sul lato sinistro della prima riga del display.

Funzione On/off assegnata al tasto di stat



**2. Usate il tasto [SELECT] per scegliere la funzione desiderata.**

A ciascuna pressione del tasto il tasto di stato passa tra Mute → Rec → Solo, ciclicamente.

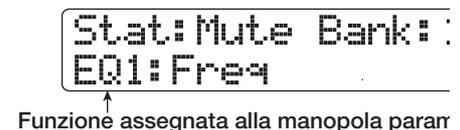
**3. Premete il tasto di stato per la traccia di destinazione in modo da attivare/disattivare la funzione selezionata.**

**Selezionare una funzione da controllare con la manopola parametro**

Usando le manopole parametro di HD8/HD16, panning, EQ, e livello di mandata effetto possono essere regolati per ciascuna traccia di Cubase LE. Per scegliere quale di queste funzioni è controllata dalla manopola, procedete nel modo seguente.

**1. Usate i tasti cursore left/right per scegliere il banco che include la traccia da controllare.**

La funzione attualmente assegnata alla manopola parametro viene mostrata sulla seconda riga del display.



**2. Premete il tasto corrispondente al parametro da regolare.**

La tabella nella pagina successiva mostra i parametri regolabili di Cubase LE e i tasti corrispondenti di HD8/HD16. Eccetto per il parametro PAN, selezionate uno dei diversi parametri premendo lo stesso tasto ripetutamente.

HD8/HD16 key	Display indication	Cubase LE parameter	Parameters accessible through repeated keypresses
[TRACK PARAMETER] key	SEND1 – SEND4	SEND1 – SEND4	SEND1 – 4 On/Off status and level are shown in turn.
[INPUT SOURCE] key	PAN	PAN	--
[BOUNCE] key	EQ1	EQ:LOW	EQ1 OnOff status, Gain, Freq and Q are shown in turn
[SCENE] key	EQ2	EQ:LO MID	EQ1 OnOff status, Gain, Freq and Q are shown in turn
[AUTO PUNCH IN/OUT] key	EQ3	EQ:HI MID	EQ1 OnOff status, Gain, Freq, and Q are shown in turn
[A-B REPEAT] key	EQ4	EQ:HI	EQ1 OnOff status, Gain, Freq, and Q are shown in turn

Per esempio, premendo il tasto [TRACK PARAMETER] ripetutamente si scorre ciclicamente tra i seguenti parametri di controllo: SEND1: OnOff → SEND1: Level → SEND2: OnOff → SEND2: Level.

- 3. Girate la manopola parametro della traccia di destinazione per regolare il parametro.**

## Uso dei pad

Anche mentre HD8/HD16 si trova in modalità “control surface”, le informazioni di esecuzione dei pad vengono inviate in uscita come messaggi MIDI. In modalità “control surface” di HD8/HD16, sono possibili le seguenti impostazioni per i pad.

### Commutazione pad bank

Quando attivate un pad bank in modalità “control surface”, il set di numeri di nota assegnato a ciascun banco cambia. (Per informazioni sui numeri di nota MIDI per ciascun pad, vedi a pagina 205 del Manuale operativo.)

- 1. Tenete premuto il tasto [SHIFT] e premete il pad 5 (CHORUS/DELAY).**

L'indicazione sul display cambia nel modo seguente.



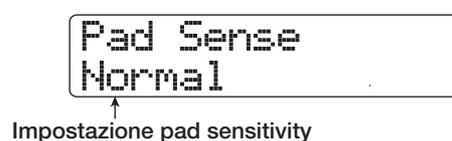
- 2. Girate dial per selezionare il pad bank (1 - 3).** Una volta completata l'impostazione, premete il tasto [EXIT].

### Cambiare la sensibilità del pad

Potete regolare il volume prodotto a secondo della forza con cui colpite i pad (pad sensitivity).

- 1. Tenete premuto il tasto [SHIFT] e premete pad 1 (CD-R/RW).**

L'indicazione sul display cambia come segue.



Per informazioni sulle impostazioni disponibili, vedi a pagina 125 del Manuale operativo.

- 2. Girate dial per selezionare le impostazioni di pad sensitivity.**

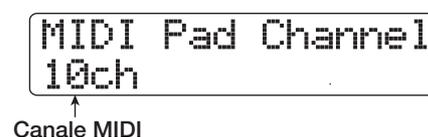
Una volta completata l'impostazione, premete il tasto [EXIT] per tornare alla schermata precedente.

### Impostare i canali MIDI

Per regolare il canale d'invio dei messaggi MIDI, procedete nel modo seguente.

- 1. Tenete premuto il tasto [SHIFT] e premete il pad 6 (REVERB).**

L'indicazione sul display cambia come segue.



- 2. Con dial selezionate il canale MIDI (1 - 16).**

Una volta completata l'impostazione, premete il tasto [EXIT] per tornare alla schermata precedente.

## Funzioni modalità "control surface"

### NOTA

Le funzioni "control surface" qui elencate sono disponibili solo quando il file di setup fornito da ZOOM è stato caricato nel software Cubase LE.

	Controllo	Descrizione	
<b>Sezione Fader</b>	Manopola parametro	Regola panning, EQ, ed effect send level della rispettiva traccia	
	Manopola parametro [RHYTHM]	HD8: Regola panning, EQ, ed effect send level della rispettiva traccia HD16: Non assegnato	
	Tasto di stato	Attiva Mute, Rec, Solo on/off della rispettiva traccia	
	Tasto di stato [RHYTHM]	HD8: Attiva Mute, Rec, Solo on/off della rispettiva traccia HD16: Non assegnato	
	Tasto di stato [MASTER]	Non assegnato	
	Fader	Regola il volume della rispettiva traccia	
	Fader [RHYTHM] Fader [MASTER]	HD8: Regola il volume della rispettiva traccia HD16: Non assegnato Regola il volume master	
<b>Sezione function/transport</b>	Tasto [SELECT]	Commuta la destinazione del tasto di stato	
	Tasto [SOLO]	Apertura/chiusura sul mixer	
	Tasti cursore left/right	Commuta i banchi della sezione fader (HD8: 4 banchi, HD16: 3 banchi)	
	Tasto cursore up (su)	Naviga in su	
	Tasto cursore down (giù)	Naviga in giù	
	Tasto [ENTER]	Sposta la finestra del project sullo sfondo	
	Dial	Sposta la posizione del cursore del project	
	Tasto ZERO [◀◀]	Return to zero the project cursor position	
	Tasto REW [◀◀]	Riavvolgimento	
	Tasto FF [▶▶]	Avanzamento veloce	
	Tasto STOP [■]	Stop	
	Tasto PLAY [▶]	Riproduzione	
	Tasto REC [●]	Registrazione	
<b>Sezione Control</b>	Tasto [NEW PROJECT]	Commuta la modalità "cycle" on/off	
	Tasto [PROJECT/UTILITY]	Commuta il monitoraggio on/off	
	Tasto [TRACK PARAMETER]	Seleziona SEND as parameter knob target	
	Tasto [INPUT SOURCE]	Seleziona PAN as parameter knob target	
	Tasto [BOUNCE]	Seleziona EQ1 as parameter knob target	
	Tasto [SCENE]	Seleziona EQ2 as parameter knob target	
	Tasto [AUTO PUNCH IN/OUT]	Seleziona EQ3 as parameter knob target	
	Tasto [A-B REPEAT]	Seleziona EQ4 as parameter knob target	
	Tasto [CLEAR]	Apri la finestra delle impostazioni canale VST	
	Tasti MARKER [◀◀] / [▶▶]	Sposta il cursore sulla posizione del marcatore, PI/punto PO, o inizio project	
Tasto [MARK]	Marca la posizione corrente del cursore.		
<b>Sezione Pad</b>	Pad 1 - 9	Invio informazioni esecuzione come messaggi MIDI	
	Tasto [CD-R/RW]	+ Tasto [SHIFT]	Mostra la schermata di regolazione pad sensitivity di HD8/HD16
	Tasto [CONTROL SURFACE]		Esce dalla modalità "control surface"
	Tasto [USB]		Attiva/disattiva la modalità "mass storage"
	Tasto [CHORUS/DELAY]		Mostra la schermata di commutazione pad bank di HD8/HD16
	Tasto [REVERB]		Mostra la schermata di selezione canale di HD8/HD16 MIDI